백신 안내문

폐렴구균 단백결합 백신(PCV13)

꼭 알아야 할 사항

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

여러 백신 안내문은 스페인어 및 기타 언어로 작성하여 배포하고 있습니다. www.immunize.org/vis를 참조하십시오.

1 백신 접종을 하는 이유?

백신 접종을 하면 아동과 성인의 **폐렴**을 예방할 수 있습니다.

폐렴구균성 질환은 긴밀한 대인 접촉을 통해 옮는 박테리아에 의해 발병합니다. 이 질환은 귀 감염을 일으킬 수 있으며 또한 다음 부위에 심각한 감염을 일으킬 수 있습니다.

- 폐(폐렴),
- 혈액(세균혈증),
- 뇌와 척수의 막(뇌막염).

폐렴구균성 폐렴은 성인에게 가장 흔한 질병입니다. 폐렴구균성 뇌막염은 청각 상실 및 뇌손상을 일으킬 수 있으며 10명 중 약1명의 아동이 이 질병으로 사망합니다.

폐렴구균성 질환은 누구나 발병할 수 있으며 2세 미만의 아동과 65세 이상의 성인, 특정 질환이 있는 사람, 흡연자의 발병 위험이 가장 높습니다.

백신이 나오기 전에 미국에서는 다음이 발생하였습니다.

- 700명 이상의 뇌막염,
- 약 13,000명의 혈액 감염,
- 약 5백만 명의 귀 감염,
- 약 200명의 사망자

이러한 통계는 폐렴구균성 질환으로 인해 5세 미만의 아동에게서 발병한 건수입니다. 백신이 나온 이후에 아동의 심각한 폐렴구균 질환 발병은 88퍼센트 감소하였습니다.

미국에서 노년층 성인 약 18,000명이 매년 폐렴구균성 질환으로 사망합니다.

폐렴구균성 질환을 치료하는 페니실린과 기타 약물에 내성이 생겨 이 질환의 약물 치료가 과거처럼 효과가 없습니다. 따라서 백신 접종을 통한 질병의 예방이 더욱 중요해졌습니다.

2 PCV13 백신

폐렴구균 단백결합 백신(PCV13)은 13종의 폐렴구균 박테리아로 인한 질병을 예방합니다.

PCV13 접종은 보통 생후 2, 4, 6, 12–15개월에 실시합니다. 그리고 특정 질환이 있는 2 ~ 64세의 아동과 성인, 65세 이상의 모든 성인에게 이 백신의 접종을 권장합니다. 자세한 사항은 의사에게 문의하십시오.

3 다음에 해당하는 사람은 이 백신을 접종해서는 안 됩니다.

이 백신 또는 PCV7이라고 하는 폐렴구균 백신, 디프테리아 변성 독소가 함유된 백신(예: DTaP)에 심한 알레르기 반응이 있는 사람은 PCV13을 접종하지 말아야 합니다.

PCV13의 성분에 심한 알레르기가 있는 사람은 이 백신을 접종하지 말아야 합니다. 백신 접종후 심한 알레르기 반응이 있을 경우 의사에게 알리십시오.

백신 접종 예정인 사람이 몸 상태가 좋지 않을 경우 의사가 다른 날로 예방 접종 일자를 변경할 수 있습니다.

4 백신 부작용의 위험

백신 등 어떠한 의약품도 부작용이 발생할 수 있습니다. 부작용은 보통 경미하고 저절로 사라지지만 심각한 부작용도 발생할 수 있습니다.

PCV13 접종 후 신고된 증상은 나이와 접종 회차에 따라 다릅니다. 아동에게서 나타난 가장 일반적인 증상은 다음과 같습니다.

- 접종 후 약 절반 정도는 졸리고 일시적으로 식욕이 떨어지고 접종 부위가 붉어지거나 압통이 발생하였습니다.
- 약 1/3 가량은 접종 부위가 부었습니다.
- 약 1/3 가량은 미열이 발생하고 1/20 가량은 102.2°F(39°C) 이상의 고열이 발생하였습니다.
- 약 8/10명은 까탈을 부리거나 예민해졌습니다.

성인은 통증, 발적, 부기가 발생하고 또한 미열, 피로감, 두통, 오한, 근육통이 발생하였습니다.

비활성화 인플루엔자 백신과 함께 PCV13을 접종한 어린 아동은 열로 인한 발작의 발생 위험이 증가할 수 있습니다. 더 자세한 내용은 의사에게 문의하십시오.

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

일반 백신 접종 후 발생할 수 있는 증상:

- 예방 접종을 포함하여 의료 처치를 받은 후 기절하는 경우가 가끔 있습니다. 약 15분 동안 앉아 있거나 누워 있으면 기절을 방지할 수 있으며 넘어져 부상을 입지 않습니다. 어지럽거나 시력이 바뀌거나 귀에서 소리가 날 경우 의사에게 알리십시오.
- 유아기가 지난 아동과 성인은 어깨에 심각한 통증이 발생하거나 접종한 팔을 잘 움직이지 못하는 경우가 있습니다. 이러한 증상은 매우 드물게 발생합니다.
- 의약품은 심각한 알레르기 반응을 일으킬 수 있습니다. 백신으로 인한 알레르기 반응은 발생 확률이 1/100만로 매우 드물며 백신 접종 후 몇 분에서 몇 시간 이내에 발생합니다.

다른 약품과 마찬가지로 백신도 심각한 부상이나 사망을 일으킬 가능성은 매우 희박합니다.

백신의 안전성은 항상 모니터됩니다. 더 자세한 내용을 알아보려면 **www.cdc.gov/vaccinesafety/** 웹 사이트를 방문하십시오.

5 부작용이 심각할 경우 어떻게 합니까?

무엇을 주의 깊게 살펴보아야 합니까?

- 심각한 알레르기 반응의 징후, 고열, 또는 비정상적 행동 등 자신과 관련된 모든 사항을 주의 깊게 살펴보십시오.

  백신 접종 후 보통 몇 분에서 몇 시간 사이에 두드러기, 얼굴과 목이 붓는 증상, 호흡 곤란, 심장 박동이 빨라짐, 어지럼증, 무력감 등의 심각한 알레르기 반응의 징후가 발생할 수 있습니다.

어떻게 해야 합니까?

- 알레르기 반응이 심각하거나 호전되기를 기다릴 수 없는 기타 위급한 상황이라고 생각될 경우 9-1-1로 전화하거나 가장 가까운 병원으로 데리고 가십시오. 또는 의사에게 전화하십시오.

  알레르기 반응을 백신 유해 사례 보고 시스템(VAERS)에 신고해야 합니다. 의사가 이 보고서를 제출할 수도 있고 직접 VAERS 웹 사이트에서**(www.vaers.hhs.gov)** 신고하거나 **1-800-822-7967**번으로 전화 신고할 수도 있습니다.

VAERS에서는 의학적 조언을 하지는 않습니다.

6 연방 정부의 백신 피해 보상 프로그램

연방 정부의 백신 피해 보상 프로그램(VICP)은 특정 백신 때문에 손상을 입은 사람에게 보상하기 위해 만들어진 연방 프로그램입니다.

백신으로 인해 손상을 입었다고 생각하는 사람은 **1-800-338-2382**로 전화하거나 VICP 웹 사이트 **(www.hrsa.gov/vaccinecompensation)**를 방문하여 프로그램과 배상 청구에 관하여 알아볼 수 있습니다. 배상 청구를 할 수 있는 기한이 있습니다.

7 더 자세한 사항을 어떻게 알아볼 수 있습니까?

- 담당 의사에게 문의하십시오. 의사가 백신 제품 설명서를 주거나 다른 정보 출처를 알려줄 것입니다.
- 지자체 또는 주 보건부로 전화하십시오.
- 다음 방법으로 질병 통제 예방 센터로(CDC) 연락하십시오.
  - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**로 전화하십시오.
  - CDC 웹 사이트**(www.cdc.gov/vaccines)**를 방문하십시오.

Vaccine Information Statement
PCV13 Vaccine
Korean
11/05/2015
42 U.S.C. § 300aa-26
Office Use Only
Translation provided by the California Department of Public Health